



Butoanele de control și indicatoarele stației radio



MODEL DE STAȚIE RADIO BIDIRECȚIONALĂ AM645

KEM-ML38306-03

Nothing Comes Close to a Cobra®

Română

Declarație de conformitate (DoC)

Noi, Altis Global Limited of Berkeley Lake, GA 30071 USA

declaram pe propria răspundere că produsul:
Private Mobile Radio (PMR 446)
Walkie Talkie Two-way Radio

Model: AM 645

la care se face referință în această declarație este în conformitate cu
cerințele esențiale și cu alte cerințe relevante ale Directivei R&TTE
(1999/5/CE). Produsul este în conformitate cu următoarele standarde
și/sau ale acte normative:

Sănătate (Articolul 3.1(a)):

EN 50566:2013

Siguranță (Articolul 3.1(a)):

EN 60950-1:2006/A2:2013

EMC: (Articolul 3.1(b)):

EN 301 489-1 V1.9.2 (2011-09)

EN 301 489-5 V1.3.1 (2002-08)

Spectru (Articolul 3.2):

EN 300 296-2 V1.4.1 (2013-08)

Acest produs este în conformitate cu Regulamentul Comisiei (CE) nr.
278/2009 din 6 aprilie 2009 de punere în aplicare a Directivei 125/2009/CE a
Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește cerințele în materie
de proiectare ecologică pentru puterea absorbită în regim fără sarcină și
pentru randamentul mediu în regim activ al surselor externe de alimentare
și este în conformitate cu Directiva 65/2011/UE a Parlamentului European și
a Consiliului din 8 iunie 2011 în ceea ce privește restricțiile de utilizare a
anumitor substanțe toxice în echipamentele electrice și electronice.

Radioul nu va respecta standardul de la tensiunea de mai jos 3.4V.

CE0168

Berkeley Lake, GA, USA

01/10/2016

Bernard Auyang

CEO

Garanția și serviciul pentru relații cu clienții

Pentru garanție și servicii pentru clienți
informații, vă rugăm să mergeți la:
www.cobrapmr.com

Pentru a utiliza produsul în țările UE, respectați legislația și
reglementările locale.

CEEL® este marcă comercială înregistrată a Cobra Electronics Europe, Ltd.

Snake design și microTALK® sunt mărci comerciale înregistrate ale
Cobra Electronics Corporation, S.U.A.

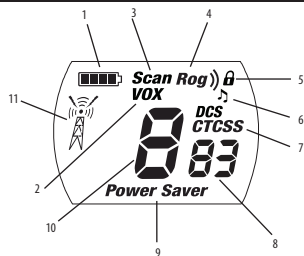
©2016 Altis Global Limited,
Berkeley Lake, GA 30071 USA



Funcționarea

Caracteristici

- 8 canale*
- 121 de coduri de confidențialitate (38 de coduri CTCSS/83 de coduri DCS)
- Operare de tip „mâini libere” (VOX)
- Scanare
- Canale, coduri de confidențialitate
- Ecran LCD cu fundal iluminat
- Alertă apel
- Cinci tonuri selectabile
- Buton Blocare
- Difuzor/microfon/mufă de încărcare
- Sunet de confirmare
- Pornire/oprire selectabilă
- Economisire baterie/energie
- Tonuri la acționarea tastelor
- Indicator pentru nivelul de încărcare al bateriei
- Recepționare automată a semnalelor
- Extindere a ariei maxime de acoperire
- Clemă pentru curea



1. Indicator pentru nivelul de încărcare al bateriei
2. Pictograma VOX
3. Pictograma Scanare
4. Pictograma Sunet de confirmare
5. Pictograma Blocare
6. Pictograma Atingere taste
7. Pictogramele DCS/CTCSS
8. Numerele codurilor de confidențialitate DCS/CTCSS
9. Pictograma Economisire energie
10. Numerele canalelor
11. Pictograma Recepționare/Transmisie

*Nu vi se permite să utilizați canalele 1 și 2 în Franța. Această situație se poate schimba; pentru informații suplimentare, contactați autoritatea franceză de licențiere a stațiilor radio.

Informații despre produs

Această stație radio microTALK® a fost produsă în conformitate cu toate standardele obligatorii pentru echipamentul radio care utilizează frecvențele PMR 446 așa cum este autorizat. Utilizarea acestei stații radio bidirecționale implică liniile publice, iar utilizarea acestora poate fi supusă legilor și reglementărilor locale. Pentru informații suplimentare, contactați autoritatea de licențiere a stațiilor radio.

Întreținerea stației radio

Stația radio microTALK® vă va oferi ani buni de funcționare fără probleme dacă este întreținută corespunzător. Iată câteva sugestii:

- Manevrați ușor stația radio.
- Mențineți-o departe de praf.
- Nu introduceți niciodată stația radio în apă și nu o amplasați într-un loc umed.
- Evitați expunerea la temperaturi extreme.

Instalarea bateriilor

Îndepărtați clemă pentru curea



Trageți în sus clapeta de blocare



Introduceți bateriile



Mufă de încărcare a stației radio



Pentru a instala sau înlocui bateriile:

1. Îndepărtați clemă pentru curea, eliberând clapeta acesteia și glisând clemă în sus.
2. Trageți în sus clapeta compartimentului pentru baterii pentru a scoate capacul acestuia.
3. Introduceți cele trei baterii AA reincărcabile sau alcaline nereincărcabile furnizate. Poziționați bateriile în conformitate cu semnele de polaritate.
4. Puneți la loc capacul compartimentului pentru baterii și clemă pentru curea.
 - Nu încercați să încărcați bateriile alcaline.
 - Nu amestecați vechile baterii cu cele noi.
 - Nu amestecați bateriile alcaline, standard (carbon - zinc) sau reincărcabile (Ni-Cd, Ni-MH etc.).

Atenție - Pericol de explozie dacă bateria este înlocuită cu un tip incorect.

Aruncați bateriile uzate în conformitate cu instrucțiunile.

Pentru a încărca bateriile în stația radio:

1. Verificați pentru a vedea dacă bateriile au fost introduse corect.
 2. Introduceți cablul în mufa de încărcare amplasată în partea de sus a stației radio.
 3. Conectați cablul în portul de alimentare USB.
- Utilizați numai bateriile reincărcabile și încărcătorul furnizate pentru reincărcarea stației radio Cobra microTALK.
- De radio nu este destinată a fi utilizată în timp ce se încarcă.
- Bateriile alcaline nereincărcabile pot fi, de asemenea, utilizate în stația radio.
- Maximă / minimă Gama de operare: -20 ° C până la +45 ° C.
- Valorile SAR maxime: 1.16 W / kg pentru FM 25KHz (Body-uzată).

Pornire rapidă

1. Apăsăți și țineți apăsat butonul **Mod/Alimentare** pentru a porni stația radio.
2. Apăsăți butonul **Canal sus** sau **Canal jos** pentru a selecta un canal.

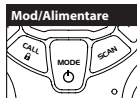


Ambele stații radio trebuie să fie acordate la același canal/cod de confidențialitate pentru a comunica.

3. Apăsăți și țineți apăsat butonul **Vorbire** în timp ce vorbiți în microfon.
4. Când ați terminat de vorbit, eliberați butonul **Vorbire** și ascultați un răspuns.

Utilizarea stației radio

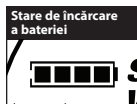
Pornirea stației radio microTALK®



Apăsati și țineți apăsat butonul **Mod/Alimentare** până când auziți o serie de tonuri sonore care indică faptul că stația radio este **pornită**.

Stația radio microTALK® este acum în **modul Standby**, pregătită să recepționeze transmisii. Stația radio este întotdeauna în **modul Standby**, exceptând cazul în care sunt apăstate butoanele **Vorbire**, **Apelare** sau **Mod/Alimentare**.

Indicatorul de stare a bateriei



Starea de încărcare a bateriei este afișată pe ecran. Patru bare indică faptul că bateria este complet încărcată.

Baterie descărcată

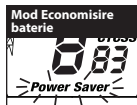


Când bateria este descărcată, bara finală din pictograma **Baterie descărcată** va clipi și se va auzi de două ori un ton sonor înainte ca stația radio să se închidă. Bateriile trebuie înlocuite sau reîncărcate dacă se utilizează baterii reîncărcabile.



Stația radio va afișa pictograma bateriei care clipește în timpul încărcării dacă stația radio este pornită.

Economisirea automată a bateriei



Dacă nu sunt transmisii în decurs de 10 secunde, stația radio va comuta automat în **modul Economisire energie**, iar pictograma **Economisire energie** va clipi pe ecran. Acest lucru nu va afecta capacitatea stației radio de a recepționa transmisii.

Utilizarea stației radio

Comunicarea cu o altă persoană



1. Apăsati și țineți apăsat butonul **Vorbire**.
 2. Cu microfonul la o distanță de aproximativ 2 inch (5 cm) față de gură, vorbiți cu voce normală.
 3. Eliberați butonul **Vorbire** când ați terminat de vorbit și ascultați un răspuns.
- Nu puteți recepționa apeluri în timp ce butonul **Vorbire** este apăsat.



Ambele stații radio trebuie să fie acordate la același canal pentru a comunica.

Pentru a selecta un canal



Cu stația radio **pornită**, selectați oricare dintre cele 8 canale apăsând butonul **Canal** sau **Canal jos**.



Ambele stații radio trebuie să fie acordate la același canal pentru a comunica.



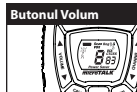
Ascultarea unui răspuns



Eliberați butonul **Vorbire** pentru a recepționa transmisii. Stația radio microTALK® este întotdeauna în **modul Standby** când butoanele **Vorbire** sau **Apelare** nu sunt apăstate.

Utilizarea stației radio

Pentru a regla volumul



Apăsați butonul **Volum** mai mare sau **Volum** mai mic.

Un sunet dublu este utilizat pentru a indica nivelurile minime și maxime de volum (de la 1 la 8).



Butonul Apelare



Apăsați și eliberați butonul **Apelare**.

Cealaltă persoană va auzi un ton de apel al doilea patru. Acest ton este utilizat numai pentru a stabili comunicațiile prin voce.



Consultați pagina 12 pentru a vedea modul de selectare între setările celor cinci tonuri de apel.

Pentru a ilumina ecranul



Apăsați și eliberați butonul **Lumină/Arie de acoperire max.** pentru a ilumina ecranul.

Recepționarea automată a semnalelor/Arie de acoperire maximă

Stația radio microTALK® va întrerupe automat transmisiile slabe și zgomotul nedorit din cauza terenului, a condițiilor sau dacă ați atins limita **ariei de acoperire maxime**.

Temporar, puteți dezactiva recepționarea automată a semnalelor sau puteți **activa** extinderea ariei de acoperire maxime, permițând recepționarea tuturor semnalelor și extinderea ariei de acoperire maxime a stației radio.

Utilizarea stației radio

Recepționare automată a semnalelor/Arie de acoperire maximă (continuare)



Pentru a dezactiva temporar recepționarea automată a semnalelor:

Apăsați butonul **Lumină/Arie de acoperire max.** timp de mai puțin de cinci secunde.

Pentru a activa extinderea ariei de acoperire maxime:

- Apăsați și țineți apăsat butonul **Lumină/Arie de acoperire max.** timp de cel puțin 7 secunde până când auziți două semnale sonore care indică faptul că extinderea ariei de acoperire maxime este **activată**.

Pentru a dezactiva extinderea ariei de acoperire maxime:

- Apăsați și eliberați butonul **Lumină/Arie de acoperire max.** sau schimbați canalele.

Funcția Blocare

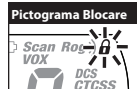


Funcția **Blocare** blochează butoanele **Canal sus**, **Canal jos**, **Volum mai mare**, **Volum mai mic** și **Mod/Alimentare** pentru a împiedica acționarea accidentală.

Pentru a activa sau dezactiva blocarea:

- Apăsați și țineți apăsat butonul **Blocare** timp de două secunde.

Un dublu semnal sonor este utilizat pentru a confirma solicitarea de **activare** sau **dezactivare** a blocării. Când sunteți în modul **Blocare**, se va afișa pictograma **Blocare**.



Arie de acoperire a stației radio microTALK®

Arie de acoperire va varia în funcție de teren și condiții.



Pe teren neted și deschis, stația radio va funcționa în aria de acoperire maximă.

Clădirile și frunzișul copacilor aflate în calea semnalului pot reduce aria de acoperire a stației radio.

Frunzișul des al copacilor și terenul deluros va reduce și mai mult aria de acoperire a stației radio.



Rețineți: puteți atinge aria de acoperire maximă utilizând extinderea ariei de acoperire maxime. Pentru detalii, consultați pagina 6.

Utilizarea stației radio

Diffuzorul extern/microfonul/mufa de încărcare



Stația radio microTALK® poate fi dotată cu un difuzor extern/microfon opțional (neinclus), lăsându-vă mâinile libere pentru alte activități.

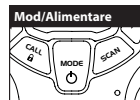
Pentru a atașa un difuzor extern/microfon sau încărcător:

1. Deschideți clapeta de încărcare din partea de sus a stației radio.
2. Introduceți fișa în mufa.

NOTĂ: Presiunea excesivă a sunetului de la căști poate cauza pierderea auzului.

Derularea prin funcția Mod

Derulând prin funcția **Mod**, veți putea selecta sau activa caracteristicile preferate ale stației radio microTALK®. Când derulați prin funcția **Mod**, caracteristicile stației radio vor fi afișate în aceeași ordine predeterminată:



- Setare coduri de confidențialitate CTCSS
- Setare coduri de confidențialitate DCS
- Setare activare/dezactivare Vox
- Setare sensibilitate Vox
- Setare scanare canal
- Setare scanare coduri de confidențialitate CTCSS
- Setare scanare coduri de confidențialitate DCS
- Setare tonuri de apel
- Setare activare/dezactivare sunet de confirmare
- Setare activare/dezactivare atingere taste

Coduri de confidențialitate

Stația radio microTALK include două sisteme avansate de recepționare a sunetelor codificate care pot ajuta la reducerea interferenței de la ceilalți utilizatori care emit pe un anumit canal. CTCSS (Continuous Tone Coded Squelch System) furnizează 38 de coduri de confidențialitate și DCS (Digitally Coded Squelch) furnizează 83 de coduri de confidențialitate. Această furnizează un număr total de 121 de coduri de confidențialitate. Fiecare sistem poate fi utilizat pe toate canalele, dar ambele sisteme nu pot fi utilizate simultan pe același canal.

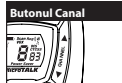
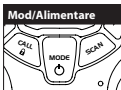


Pentru a comunica utilizând un cod de confidențialitate, atât stația radio de transmisie, cât și stația radio de recepționare trebuie să fie acordate la același canal, la același sistem de coduri de confidențialitate (CTCSS sau DCS) și la același număr de cod de confidențialitate. Fiecare canal va reține ultimul sistem și număr de cod de confidențialitate pe care îl selectați.

Codul de confidențialitate 00 nu este un cod de confidențialitate, dar permite auzirea tuturor semnalelor pe un canal care este setat la 00 atât în sistemul CTCSS, cât și în sistemul DCS.

Utilizarea stației radio

Setarea codurilor de confidențialitate CTCSS



Pentru a selecta un cod de confidențialitate CTCSS:

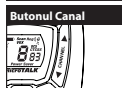
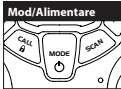
1. După selectarea unui canal, apăsați butonul **Mod/Alimentare** până când apare pictograma CTCSS și numerele mici de lângă numărul canalului clipește pe ecran.



Dacă DCS este **activat** pe canalul selectat, pictograma CTCSS și „OPRIRE” se vor afișa pe ecran. Pentru a comuta de la DCS la CTCSS, apăsați butonul **Canal sus** sau **Canal jos** în timp ce „OPRIRE” clipește pe ecran. Apoi, ecranul va afișa numerele mici care clipește și veți putea trece la pasul 2.

2. Apăsați butonul **Canal sus** sau **Canal jos** pentru a selecta un cod de confidențialitate. Puteți ține apăsat butonul **Sus** sau **Jos** pentru o derulare rapidă.
3. Când se afișează codul de confidențialitate CTCSS dorit, alegeți una dintre următoarele operațiuni:
 - a. Apăsați butonul **Mod/Alimentare** pentru a introduce noua setare și pentru a trece la alte funcții.
 - b. Apăsați butonul **Call** pentru a transmite tonul de apel și a reveni la modul Standby.
 - c. Nu apăsați niciun buton timp de 12 secunde pentru a reveni la modul Standby.

Setarea codurilor de confidențialitate DCS



Pentru a selecta un cod de confidențialitate DCS:

1. După selectarea unui canal, apăsați butonul **Mod/Alimentare** până când apare pictograma DCS și numerele mici clipește pe ecran (de la 01 la 83).



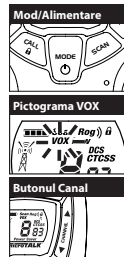
Dacă CTCSS este **activat** pe canalul selectat, pictograma DCS și „OPRIRE” se vor afișa pe ecran. Pentru a comuta de la DCS la CTCSS, apăsați butonul **Canal sus** sau **Canal jos** în timp ce „OPRIRE” clipește pe ecran. Apoi, ecranul va afișa numerele mici care clipește și veți putea trece la pasul 2.

2. Apăsați butonul **Canal sus** sau **Canal jos** pentru a selecta un cod de confidențialitate DCS. Puteți ține apăsat butonul **Sus** sau **Jos** pentru o derulare rapidă.
3. Când se afișează codul de confidențialitate DCS dorit, alegeți una dintre următoarele operațiuni:
 - a. Apăsați butonul **Mod/Alimentare** pentru a introduce noua setare și pentru a trece la alte funcții.
 - b. Apăsați butonul **Call** pentru a transmite tonul de apel și a reveni la modul Standby.
 - c. Nu apăsați niciun buton timp de 12 secunde pentru a reveni la modul Standby.

Utilizarea stației radio

Transmisie activată prin voce (VOX)

În modul **VOX**, stația radio microTALK® poate fi utilizată în modul „mâini libere”, transmițând automat atunci când vorbiți. Puteți seta nivelul de sensibilitate **VOX** pentru a corespunde volumului vocii și pentru a evita transmisiile declanșate de zgomotul de fundal.



Pentru a activa sau dezactiva modul VOX:

1. Apăsați butonul **Mod/Alimentare** până când pictograma VOX clipește pe ecran. Se afișează setarea curentă **Activat** sau **Dezactivat**.
2. Apăsați butonul **Canal sus** sau **Canal jos** pentru a **activa** sau **dezactiva** modul **VOX**.
3. Alegeți una dintre următoarele operațiuni:
 - a. Apăsați butonul **Mode / Alimentare** pentru a introduce noua setare și a trece la alte funcții.
 - b. Apăsați butonul **Call** pentru a transmite tonul de apel și a reveni la modul **Standby**.



Pentru a seta nivelul de sensibilitate VOX:

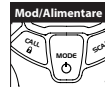
1. Apăsați butonul **Mod/Alimentare** până când pictograma **VOX** clipește și se afișează nivelul curent de sensibilitate.

 Nivelul curent de sensibilitate VOX este afișat cu litera „L” și un număr de la 1 la 5, numărul 5 fiind nivelul cel mai sensibil și numărul 1 fiind nivelul cel mai puțin sensibil.
2. Apăsați folosind butonul **Canal Sus** sau **Canal Jos** pentru a selecta nivelul de sensibilitate 01-05.
3. Alegeți una dintre următoarele operațiuni:
 - a. Apăsați butonul **Mode / Alimentare** pentru a introduce noua setare și a trece la alte funcții.
 - b. Apăsați butonul **Blocare** pentru a transmite tonul de apel și a reveni la modul **Standby**.

Utilizarea stației radio

Scanarea canalelor

Stația radio microTALK® poate scana automat canalele.



Pentru a scana canalele:

1. Apăsați butonul **Scanare** până când pictograma **Scanare** și numerele canalelor apar pe ecran.
2. Apăsați butonul **Canal sus** sau **Canal jos** pentru a începe scanarea canalelor.



Stația radio ignoră anumite coduri de confidențialitate în timpul scanării.

Pictograma **Scanare** se va afișa în continuare când scanarea este **pornită**. Stația radio va scana în continuare toate canalele și se va opri dacă se detectează o transmisie recepționată.



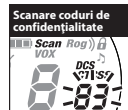
În timpul scanării (la recepționarea unei transmisii), puteți alege una dintre următoarele operațiuni:

- a. Apăsați și țineți apăsat butonul **Vorbire** pentru a comunica pe canalul respectiv. Stația radio va rămâne pe canalul respectiv și va reveni la modul **Standby**.
- b. Apăsați butonul **Canal sus** sau **Canal jos** pentru a relua scanarea canalelor.
- c. Apăsați butonul **Call** pentru a reveni la modul **Standby**.

Utilizarea stației radio

Scanarea codurilor de confidențialitate

Stația radio microTALK poate scana automat **codurile de confidențialitate** (fie CTCSS de la 01 la 38, fie DCS de la 01 la 83) în cadrul unui canal. Numai un singur set de coduri de confidențialitate (CTCSS sau DCS) poate fi scanat la un moment dat.



Pentru a scana codurile de confidențialitate:

1. În modul **Standby**, apăsați butonul **Canal sus** sau **Canal jos** pentru a alege canalul pe care doriți să scanați codurile de confidențialitate.
2. Apăsați butonul **Scanare X2** până când apare fie pictograma CTCSS, fie pictograma DCS și numerele codurilor de confidențialitate clipeșc pe ecran.
3. Apăsați butonul **Canal sus** sau **Canal jos** pentru a începe scanarea codurilor de confidențialitate în cadrul canalului pe care l-ați selectat.
În timpul scanării (la recepționarea unei transmisii), puteți alege una dintre următoarele operațiuni:
 - a. Apăsați și țineți apăsat butonul **Vorbire** pentru a comunica pe canalul/codul de confidențialitate respectiv. Stația radio va rămâne pe canalul/codul de confidențialitate respectiv și va reveni la modul **Standby**.
 - b. Apăsați butonul **Canal sus** sau **Canal jos** pentru a relua scanarea codurilor de confidențialitate. Dacă nu apăsați niciun buton în decurs de 10 secunde, stația radio va relua automat scanarea codurilor de confidențialitate.
 - c. Apăsați butonul **Call** pentru a reveni la modul **Standby**.

Setările celor cinci tonuri de apel

Puteți alege între cinci setări diferite **tonuri de apel** pentru a transmite o avertizare de apel.



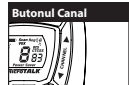
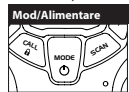
Pentru a modifica setarea unui ton de apel:

1. Apăsați butonul **Mod / Alimentare** până la litera "C" și numărul tonului de apel curent (01 prin 05) este afișat. Tonul de apel actual va suna timp de patru secunde.
2. Apăsați butonul **Canal sus** sau **Canal jos** pentru a auzi setările celorlalte tonuri de apel.
3. Alegeți una dintre următoarele operațiuni:
 - a. Apăsați butonul **Mod/Alimentare** pentru a introduce noua setare și pentru a trece la alte funcții.
 - b. Apăsați butonul sau **Talk** apel pentru a transmite tonul de apel și a reveni la modul **Standby**.
 - c. Nu apăsați niciun buton timp de 12 secunde pentru a reveni la modul **Standby**.

Utilizarea stației radio

Tonul sunetului de confirmare

Ascultătorul va auzi un ton sonor când eliberează butonul **Vorbire**. Acesta alertează interlocutorul că ați terminat de vorbit și că acum acesta poate să vorbească.

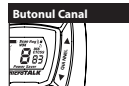
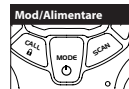


Pentru a activa și dezactiva sunetul de confirmare:

1. Apăsați butonul **Mod/Alimentare** până când pictograma **Sunet de confirmare** clipește. Se afișează setarea curentă **Activat** sau **Dezactivat**.
2. Apăsați butonul **Canal sus** sau **Canal jos** pentru a selecta setarea sunetului de confirmare la **Activat** sau **Dezactivat**.
3. Alegeți una dintre următoarele operațiuni:
 - a. Apăsați butonul **Mod / Alimentare** pentru a introduce noua setare și a trece la alte funcții.
 - b. Apăsați butonul **Blocare** pentru a transmite revenirea ton de apel la modul **Standby**.

ton on / off

Când **Tone Key** este **On**, un ton va suna de fiecare dată un buton este apăsat.



Pentru a activa ton și oprirea:

1. Apăsați butonul **Mod / Alimentare** / Putere până când pictograma **Ton tasta** clipește. Este afișată curent sau dezactivă setarea.
2. Apăsați butonul **Canal Sus** sau **jos** pentru a selecta **Canal ton on** sau **off**.
3. Alegeți una dintre următoarele:
 - a. Apăsați butonul **Mod / Alimentare** pentru a introduce noua setare și a trece la alte funcții.
 - b. Apăsați butonul **Blocare** pentru a transmite revenirea ton de apel la modul **Standby**.